



Le coq Knoxvilleien

Alliance Française de Knoxville, 218 Brandon Road
Knoxville TN 37922

Rédacteurs:

Keith &
Laurent

A l'intérieur :

Élections 2007	2
Blogs culinaires/À lire	3
Docteur Keith	4
Infos	5

**Ce mois-ci, pique-nique à Concord Park (The Cove).
Le 21 Avril à midi.**



Chers membres,

Avec ce printemps radieux et ces belles journées, quoi de plus naturel que de vouloir se retrouver le samedi 21 avril au parc Concord (The Cove) pour un pique-nique sympathique. Pour ceux qui ne sont pas encore familiers avec ce parc, sachez qu'il offre des activités pour les enfants (balançoires, toboggans, plage) ainsi que pour les plus grands (volley ball, pétanque ou sieste). Le parc se trouve sur Northshore Drive, après Concord Road juste après le Yacht Club, sur la gauche. J'espère que vous serez nombreux à nous rejoindre.

Nous profiterons de l'occasion pour fêter le doctorat de notre cher secrétaire Keith, qui est devenu depuis peu et officiellement Docteur en littérature française. Sincères félicitations collègue et bonne chance pour la suite! Avant qu'il ne nous quitte et qu'on lui trouve un remplaçant, profitons encore un peu de son humour et laissons Keith nous exprimer ses dernières impressions et souhaits pour le futur (page 4). Laurent



Dear members,

With this radiant Spring and its beautiful days, what would be more natural than getting together on Saturday April 21st at The Cove in Concord Park for a nice picnic. For those who are not familiar with the parc, it has activities for children (seesaws, slides, beach) as well as for adults (Volleyball, Bowles or nap). The Cove is located on Northshore Drive about 1.5 miles West of Concord Road, on the left going West, shortly after the Yacht Club. I hope that you will all come and join us.

We will take advantage of this occasion to celebrate the doctorate of our dear secretary Keith, who has officially become a Ph.D. in French Literature. Sincere congratulations colleague and good luck with all that follows! Before he leaves us and we find a replacement for him, let's take advantage a little of his humor and let Keith explain to us his last expressions and hopes for the future (page 4). Laurent

Conseil d'Administration

Président Laurent Zunino
Vice-Présidente Claudine Verney-Carron
Vice-Président Paul Barrette
Secrétaire Keith Moser

Trésorière
Annuaire
Communication
Représentant étudiants

Malgorzata Rydygier
Joan Easterly
Jean-Pierre Granju

ELECTIONS 2007 : OU, QUAND ET COMMENT VOTER ?

Qui sera notre futur Président de la République? Dans les Ambassades et Consulats français du continent américain, le scrutin aura lieu le samedi 21 avril et 5 mai 2007.

Si vous résidez dans la circonscription du consulat d'Atlanta (Alabama, Caroline du Nord, Caroline du Sud, Georgie, Mississippi, Tennessee) et que vous êtes inscrit sur la liste électorale consulaire d'Atlanta pour l'élection présidentielle, vous pourrez voter en personne ou par procuration dans l'un des trois bureaux de vote suivants, aux horaires* indiqués ci-après.

Atlanta :

Consulat Général de France, 3475 Piedmont Road NE - Suite 1840, Atlanta GA 30305
tel : 404 495 1660

www.consulfrance-atlanta.org

[Directions](#)

Bureau de vote ouvert de 8h à 20h

Charlotte :

International House, 322 Hawthorne Lane, Charlotte NC 28204
tel : 704 338 8099

www.ihclt.org

[Directions](#)

Bureau de vote ouvert de 8h à 20h

Raleigh :

Entreprise Scynexis, 3501 C Tricenter, Boulevard Durham NC 27713
tel : 919 206 7284

www.scynexis.com

[Directions](#)

Bureau de vote ouvert de 8h à 18h

Vous pouvez voter en personne, ou par procuration si vous justifiez ne pouvoir vous rendre au centre de vote le jour du scrutin (attestation sur l'honneur à remplir en même temps que la procuration).

Consultez le site <http://www.consulfrance-atlanta.org> pour plus d'informations.

2007 Election: Where, When and How to Vote?

Who will be the future president of France? In this embassies and French consulates on the American continent, voting will take place on Saturday April 21 and on May 5, 2007. If you live in the area around the consulate of Atlanta (Alabama, North Carolina, South Carolina, Georgia, Mississippi, Tennessee) and you are registered on the consular electoral list of Atlanta for the presidential election, you can vote in person or by proxy at one of the three following offices during the indicated times below

Atlanta:

Consulat Général de France, 3475 Piedmont Road NE - Suite 1840, Atlanta GA 30305
tel : (404) 495 1660

www.consulfrance-atlanta.org

[Directions](#)

Voting station open from 8 a.m.-8 p.m.

Charlotte :

International House, 322 Hawthorne Lane, Charlotte NC 28204
tel : 704 338 8099

www.ihclt.org

[Directions](#)

Voting station open from 8 a.m.-8 p.m.

Raleigh :

Entreprise Scynexis, 3501 C Tricenter, Boulevard Durham NC 27713
tel : 919 206 7284

www.scynexis.com

[Directions](#)

Voting station open from 8 a.m.-6 p.m.

You can vote in person or by proxy if you are able to justify that you will not be able to go to the voting center on the voting day (fill out a form at the same time as the distance voting)

Look at the site <http://www.consulfrance-atlanta.org> for more information.

Les blogs culinaires

Les amateurs de cuisine ont aujourd'hui la chance de pouvoir consulter gratuitement les pages cuisine de l'internet pour y trouver des recettes originales et faciles à faire. Ajoutez des commentaires personnels, et vous aurez découvert un espace liberté convivial et très fréquenté de la « culinosphère ». En voici quelques adresses pour vous mettre l'eau à la bouche. À consulter sans modération.

www.chocolateandzucchini.com

www.feuilledechou.net,

www.mercotte.canalblog.com,

www.segolene.ampelogos.com,

www.manouecuisine.canalblog.com,

www.biogourmand.info

Lectures printanières

- Jean Cocteau disait qu'un Français est un Italien de mauvaise humeur !
Marc Mailloux, un missionnaire presbytérien nous présente son dernier livre ***God still loves the French***. Des classes de la Sorbonne, aux cafés de Paris, des routes de la France rurale à la vie d'un petit village de Provence, son parcours inclut des anecdotes et réflexions humoristiques sur les français et leur mode de vie.
Disponible sur www.xulonpress.com/bookstore
ou appelez le 1-866-909-2665.
- Aimez-vous le cyclisme et l'histoire? Êtes-vous un fan de la grande boucle? J.P. Partland nous propose ***Tour Fever***, un livre consacré à l'épopée du Tour de France qui débute avec le roi Charles IX et l'Affaire Dreyfus. Pour les passionnés!
Disponible sur <http://www.tourfever.com>
- ***Grand Avenues: the story of the French Visionary Who Designed Washington DC***, par Scott W. Berg. est l'histoire de Pierre Charles L'Enfant (1754-1825), né à Paris, qui combattit au côté de Washington et planifia la nouvelle ville de Washington DC. Bien écrit et agréable à lire.

Culinary Blogs

Culinary amateurs today are able to freely consult cooking pages on the internet in order to find original and easy recipes to prepare. Add some personal comments, and you will have discovered a free, friendly space, which is often frequented by the "culinarysphere." Here are a few addresses to help you get your feet wet. Please consult without moderation.

www.chocolateandzucchini.com

www.feuilledechou.net,

www.mercotte.canalblog.com,

www.segolene.ampelogos.com,

www.manouecuisine.canalblog.com,

www.biogourmand.info

Spring Lectures

Jean Cocteau said that a Frenchman is an Italian in a bad mood.

Marc Mailloux, a Presbyterian missionary introduces his latest book ***God still loves the French***. From classes at the Sorbonne, Parisian cafes, from rural France to the life of a little village in Provence, his travels include anecdotes and comical reflections on French people and their way of life.

Available on

www.xulonpress.com/bookstore

or call 1-866-909-2665.

Do you like cycling and history? Are you a fan of the Tour? J.P. Partland proposes ***Tour Fever***, a book dedicated to the Tour de France which begins with king Charles IX and the Dreyfus Case. For those who are passionate!

Available on <http://www.tourfever.com>

Grand Avenues: the story of the French Visionary Who Designed Washington DC, by Scott W. Berg is the story of Pierre Charles L'Enfant (1754-1825) born in Paris, who fought side by side with Washington and designed the new city of Washington D.C. Well written and pleasant to read.

MES IMPRESSIONS (par Docteur Keith)

Mes impressions...où commencer?...Ca fait 5 ans que je suis ici à l'Université du Tennessee et dans la grande métropole de Knoxville où j'ai commencé mes études doctorales il y a 5 ans aussi. Pendant ce temps, j'ai fait la connaissance de beaucoup de monde, j'ai enseigné beaucoup de cours intermédiaires et débutants, j'ai suivi tous mes cours, j'ai passé mes examens compréhensifs, et j'ai fini ma thèse de doctorat après avoir beaucoup travaillé pendant ces dernières années. Le sujet de ma thèse de doctorat, c'est J.M.G. Le Clézio. En particulier, le titre de ma thèse c'est «The Complex Ambivalence of Privileged Moments in the Works of J.M.G. Le Clézio: Their Force, their Limitations, and Their Relationship to Alterity.»

En plus de mes études doctorales, j'ai eu l'honneur et le privilège de travailler pour l'Alliance Française comme Représentant des étudiants et comme Secrétaire pendant mon temps ici. J'ai assisté à de nombreuses fêtes où j'ai toujours trouvé des gens sympas et accueillants. En particulier, j'ai eu le plaisir de prendre un verre avec plusieurs d'entre vous aux événements comme le Beaujolais, la Chandeleur, etc. De plus, j'ai entendu les présentations variées et intéressantes de plusieurs membres et de plusieurs invités. Surtout, faire partie de cette Alliance a été une expérience vraiment sympa et bénéfique.

Je ne sais pas encore où je serai l'année prochaine, mais cette Alliance va certainement me manquer. Si je ne suis pas ici l'année prochaine, je vous souhaite à tous un avenir prospère et agréable. Si vous voulez rester en contact, n'hésitez pas à me contacter par email. Mais avant de partir, je vais essayer de vous trouver un nouveau secrétaire avec une certaine flamme pour la langue et la culture française. Qui sait... ? Peut-être, je vais trouver une autre Alliance où je serai certainement membre. Merci pour le plaisir d'avoir été votre secrétaire et ami pendant cinq ans.

Keith

My Impressions (by Dr. Keith)

My impressions...where to start?... I have been here for 5 years at the University of Tennessee and in the great metropolis of Knoxville where I began my doctoral studies 5 years ago as well. During this time, I have met many people, I have taught a lot of beginning and intermediate courses, I have taken all of my classes, I have taken my comprehensive exams, and I have finished my dissertation after working hard during the last few years. The subject of my dissertation is J.M.G. Le Clézio.

Specifically, the title of my dissertation is “The Complex Ambivalence of Privileged Moments in the Works of J.M.G. Le Clézio: Their Force, their Limitations, and Their Relationship to Alterity.”

In addition to my doctoral studies, I have had the honor and privilege to work for the Alliance Française as the Student Representative and as the Secretary during my time here. I have attended many parties where I have always found nice and welcoming people. Especially, I have had the pleasure of drinking with several of you at events such as the Beaujolais, Candlemas, etc. In addition, I have heard varied and interesting presentations from many members and many guests. Above all, being part of this Alliance has been a truly pleasant and beneficial experience.

I do not know yet where I will be next year, but I will certainly miss this Alliance. If I am not here next year, I wish you all a prosperous and pleasant future. If you want to remain in contact, do not hesitate to contact me by email one of these days. But before I leave here, I am going to try to find you a new secretary who possesses a certain fire for both the French language and culture. Who knows...? Maybe I am going to find another Alliance where I will certainly be a member. Thank you for the pleasure of being your secretary and friend for the last five years.

Keith

...Flash infos... Flash infos... Flash infos...**Prochaine réunion**

Notre prochaine rencontre aura lieu le Samedi 21 avril au parc **The Cove** de Concord. Amenez votre pique-nique. Le rendez-vous officiel est à **midi**, mais comme ce parc est très fréquenté, je vous conseille d'être là le plus tôt possible pour réserver une table et un barbecue. C'est un parc très étendu, **prenez soin de suivre le fléchage pour the Cove** (entre Northshore et le Tennessee)

Elie Semoun arrive

Elie Semoun se produit pour la première fois de sa carrière aux Etats-Unis afin de présenter son tout dernier spectacle hilarant, "*Elie Semoun se prend pour qui ?*", qui a fait salles combles en France pendant plusieurs mois avec plus de 150 dates à travers la France, la Belgique et la Suisse. Pendant plus d'1h30, Elie Semoun disparaît derrière ses personnages, devenus célèbres dans la France entière. C'est l'occasion idéale de retrouver Kevina, Toukif et bien sûr la désormais légendaire Mikeline! Elie présentera également des nouveaux personnages tout aussi drôles et inoubliables comme Papy Pétou, Didier ou Jojo. L'artiste interprétera peut-être à la fin du spectacle quelques chansons de son dernier album, "*Sur le fil*", sorti le mois dernier. Pour plus d'informations et pour réserver vos billets, visitez www.comedietonight.com

Trading Spouses

Trading Spouses recherche un couple français avec un enfant de plus de 6 ans pour participer à leur show. Bonus de \$ 50 000 à la clé. Si vous voulez participer, contactez le site www.tradingspouescasting.com, ou Paul Head, Casting Assistant au 323.802.0588 (paulh@rocketsciencelabs.com).

Next Meeting

Our next meeting will take place on Saturday April 21 at Concord Park **at the Cove**. Bring your picnic. The official meeting is **at noon**, but as this park is very popular, I advise you to be there as early as possible in order to reserve a table and a grill. Concord Park is very large, so **be sure to look for the signs to the Cove**. (between Northshore Drive and the river)

Elie Semoun arrives

Elie Semoun is here for the first time in her career in the United States in order to present her hilarious new show "Elie Semoun, who does she think she is?" which has filled houses in France for several months with more than 150 dates all across France, Belgium, and Switzerland. For more than 1h30, Elie Semoun disappears behind her characters, becoming famous in all of France. It's the ideal occasion to find Kevina, Toukif, and of course the from now on legendary Mikeline! Elie will equally present new characters as funny and as unforgettable as Papy Pétou, Didier or Jojo. The artist will perhaps perform at the end of the show some songs from her latest album, "Sur le Fil," which came out last month. For more information and to reserve your tickets, visit www.comedietonight.com

Trading Spouses

Trading Spouses is looking for a French couple with a child older than six who would like to participate in their show. \$50,000 bonus for participation. If you would like to participate, contact the site:

www.tradingspouescasting.com, or Paul Head, Casting Assistant at 323.802.0588 (paulh@rocketsciencelabs.com).

Trading Spouses Casting Rocket Science Labs, LLC 8441 Santa Monica Blvd. West Hollywood, CA 90046